# JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 30 JANUARY 1997 | No. 1997/21 | JEUDI 30 JANVIER 1997


## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

### SCHEDULED MEETINGS

*Thursday, 30 January 1997*

**SECURITY COUNCIL**

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) — Consultation Room

UNOMIG (S/1997/47)

Angola

Tajikistan (S/1997/56)

Other matters

### SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

*Jeudi 30 janvier 1997*

**CONSEIL DE SÉCURITÉ**

10 h 30 consultations plénières (privées) — Salle de consultation

MONUG (S/1997/47)

Angola

Tadjikistan (S/1997/56)

Questions diverses

FIFTY-FIRST SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 90th plenary meeting of the General Assembly will be held on Friday, 31 January 1997, at 10 a.m. in Conference Room 1 (see p. 5).

CINQUANTE ET UNIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 90e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le vendredi 31 janvier 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 1 (voir p. 5).

**GENERAL ASSEMBLY**

THIRD COMMITTEE

WORKING GROUP

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 6 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 7 |

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

WORKING GROUP

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | 4th meeting (closed) | Conference Room 2 |
| 3 p.m.-6 p.m. | 5th meeting (closed) | Conference Room 2 |

PANEL OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A REPORT ON SMALL ARMS

*Second session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 8 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 8 |

**Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women**

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

*Sixteenth session*

WORKING GROUP OF THE WHOLE

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 3 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 3 |

**Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]**

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**

TROISIÈME COMMISSION

GROUPE DE TRAVAIL

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 6 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 7 |

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

GROUPE DE TRAVAIL

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 4e séance (privée) | Salle de conférence 2 |
| 15 heures à 18 heures | 5e séance (privée) | Salle de conférence 2 |

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGÉ D'ÉTABLIR UN RAPPORT SUR LES ARMES DE PETIT CALIBRE

*Deuxième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 8 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 8 |

**Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes**

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

*Seizième session*

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 3 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 3 |

**Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]**

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

*Organizational session for 1997*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | informal meeting (closed) | Conference Room 7 |
| 3 p.m.-6 p.m. | informal meeting (closed) | Economic and Social Council Chamber |

Consultations convened by the President of the Council on matters pertaining to the Council's organizational session (E/1997/2 (item 2), E/1997/1 (item 3) and E/1997/9 (item 6)

## CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

*Session d'organisation de 1997*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance officieuse (privée) | Salle de conférence 7 |
| 15 heures à 18 heures | séance officieuse (privée) | Salle du Conseil économique et social |

Consultations convoquées par le Président du Conseil sur des questions relatives à la session d'organisation du Conseil (E/1997/2 (point 2), E/1997/1 (point 3) et E/1997/9 (point 6)

## CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONAL QUESTIONS (CCPOQ)

### WORKING GROUP ON POST-CONFLICT REHABILITATION AND RECONSTRUCTION

*Inter-agency meeting*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 5 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 5 |

## COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS RELATIVES AUX PROGRAMMES ET AUX OPÉRATIONS (CCQPO)

### GROUPE DE TRAVAIL SUR LE REDRESSEMENT ET LA RECONSTRUCTION APRÈS LES CONFLITS

*Réunion interinstitutions*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 5 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 5 |

## Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Fund for Population

### AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON RULES OF PROCEDURE OF THE COUNCIL

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-6 p.m. | 8th meeting (closed) | Conference Room 6 |

## Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

### GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RÈGLEMENT INTÉRIEUR DU CONSEIL

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | 8e séance (privée) | Salle de conférence 6 |

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

*Thursday, 30 January 1997*

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF THE WHOLE

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m | closed meeting | Economic and Social Council Chamber |

GROUP OF 77
*(on the Commission on Sustainable Development and other matters)*

| | | |
|---|---|---|
| 1.30 p.m.-2.45 p.m. | closed meeting | Conference Room 7 |

GROUP OF 77
*(on Third Committee matters: Economic and Social Council issues)*

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room A |

* * *

**Announcement**

As from Monday, 6 January 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

*Jeudi 30 janvier 1997*

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | réunion privée | Salle du Conseil économique et social |

GROUPE DES 77
*(Commission du développement durable et questions diverses)*

| | | |
|---|---|---|
| 13 h 30 à 14 h 45 | réunion privée | Salle de conférence 7 |

GROUPE DES 77
*(questions relatives à la Troisième Commission : Conseil économique et social)*

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence A |

* * *

**Avis**

À partir du lundi 6 janvier 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

## FORTHCOMING MEETINGS

*Friday, 31 January 1997*

### GENERAL ASSEMBLY

*Fifty-first session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. | 90th PLENARY MEETING | Conference Room 1 |

Adoption of the agenda of the fifty-first regular session of the General Assembly and organization of work [8]:

(a) Request for the inclusion of an additional item: note by the Secretary-General (A/51/236);

(b) Request for the reopening of the consideration of agenda item 18 (a) (Appointment of members of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions): note by the Secretary-General (A/51/101/Add.1).

* * *

The first session of the Subgroup on Non-governmental Organizations of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System will continue, under the chairmanship of H.E. Mr. Kamal (Pakistan), from Friday, 31 January, to Wednesday, 5 February 1997, as follows:

Friday, 31 January, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5;

Tuesday, 4 February, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5;

Wednesday, 5 February, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5.

* * *

The meeting of the Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace scheduled for *today*, 30 January 1997, will not be held in order to enable the Coordinator of the Subgroup on Preventive Diplomacy and Peace Making to continue to hold informal consultations.

On Friday morning, 31 January 1997, there will be a meeting of the Working Group as a Whole. This meeting will be followed by a meeting of the Subgroup on Preventive Diplomacy and Peace Making.

## RÉUNIONS À VENIR

*Vendredi 31 janvier 1997*

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

*Cinquante et unième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures | 90e SÉANCE PLÉNIÈRE | Salle de conférence 1 |

Adoption de l'ordre du jour de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale et organisation des travaux [8] :

a) Demande d'inscription d'une question additionnelle : note du Secrétaire général (A/51/236);

b) Demande de réouverture de l'examen du point 18 a) de l'ordre du jour (Nomination de membres du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires) : note du Secrétaire général (A/51/101/Add.1).

* * *

La première session du Sous-Groupe chargé des organisations non gouvernementales du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies se poursuivra, sous la présidence de S.E. M. Kamal (Pakistan), du vendredi 31 janvier au mercredi 5 février 1997 comme suit :

Vendredi 31 janvier, de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5;

Mardi 4 février, de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5;

Mercredi 5 février, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

La séance du Groupe de travail officieux à composition non limitée prévues pour *aujourd'hui* 30 janvier 1997 n'aura pas lieu afin de permettre au Coordonnateur du Sous-Groupe sur la diplomatie préventive et le rétablissement de la paix de continuer ses consultations officieuses.

Le vendredi matin 31 janvier 1997, le Groupe de travail plénier tiendra une séance qui sera suivie d'une séance du Sous-Groupe sur la diplomatie préventive et le rétablissement de la paix

* * *

The Fifth Committee of the General Assembly will hold a formal meeting on Friday, 31 January 1997, in order to elect two members to the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions from the Asian States Group due to the resignation of two members from that Group. The note by the Secretary-General on the matter is contained in document A/51/101/Add.1.

* * *

The facilitators of the Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development will hold consultations on outstanding paragraphs in Chapters 1 and 2 of the Agenda for Development on Friday, 31 January 1997, at 3 p.m. in Conference Room 7, and on Monday, 4 February, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

Consultations between the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People and representatives of NGO coordinating committees will take place on Monday and Tuesday, 3 and 4 February 1997, in the morning and in the afternoon, in Conference Room 6.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will meet from 1 to 25 April 1997.

* * *

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be a briefing by the Chairman of the Commission for Social Development in connection with the thirty-fifth session of the Commission on Friday, 31 January 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited.

* * *

La Cinquième Commission de l'Assemblée générale tiendra une séance officielle le vendredi 31 janvier 1997 en vue d'élire deux membres du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (à choisir parmi le Groupe des États d'Asie) en raison de la démission de deux membres de ce groupe. La note du Secrétaire général concernant cette question figure dans le document A/51/101/Add.1.

* * *

Les coodonnateurs du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur un agenda pour le développement tiendra des consultations sur les paragraphes en suspens des Chapitres 1 et 2 de l'Agenda pour le développement le vendredi 31 janvier 1997 à 15 heures dans la salle de conférence 7 et le lundi 4 février à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Le Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien et les représentants des comités de coordination des ONG tiendront des consultations les lundi et mardi 3 et 4 février 1997, le matin et l'après-midi, dans la salle de conférence 6.

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix se réunira du 1er au 25 avril 1997.

* * *

## CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Président de la Commission du développement social tiendra une réunion d'information concernant la trente-cinquième session de la Commission le vendredi 31 janvier 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les délégations intéressées sont invitées.

* * *

The organizational session of the Economic and Social Council will be held from 4 to 7 February 1997 in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda for the session is contained in document E/1997/2.

* * *

There will be an informal meeting on the organization of work of the fourth session of the Intergovernmental Panel on Forests to be chaired by Mr. Adam Vai Delaney (Papua New Guinea), Vice-Chairman of the Commission on Sustainable Development, on Tuesday, 4 February 1997, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8.

The fourth session of the Intergovernmental Panel on Forests of the Commission on Sustainable Development will take place from 11 to 21 February 1997 at United Nations Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.17/IPF/1997/1.

* * *

The Chairperson of the Commission on the Status of Women will convene informal consultations on preparations for the forty-first session of the Commission on Tuesday, 11 February, and Friday, 14 February 1997, at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

The twenty-ninth session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 11 to 14 February 1997 in Conference Room 3. The first meeting will take place on Tuesday, 11 February 1997, at 10 a.m. The provisional agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/1997/1 and E/CN.3/1997/L.1, respectively.

* * *

La session d'organisation du Conseil économique et social aura lieu du 4 au 7 février 1997 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/1997/2.

* * *

Une séance officieuse sur l'organisation des travaux de la quatrième session du Groupe intergouvernemental sur les forêts, sous la présidence de M. Adam Vai Delaney (Papouasie-Nouvelle-Guinée), Vice-Président de la Commission du développement durable, aura lieu le mardi 4 février 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8.

La quatrième session du Groupe intergouvernemental sur les forêts de la Commission du développement durable se tiendra du 11 au 21 février 1997 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/CN.17/IPF/1997/1.

* * *

La Présidente de la Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses sur les préparatifs de la quarante et unième session de la Commission le mardi 11 et le vendredi 14 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

La vingt-neuvième session de la Commission de statistique se tiendra au Siège du 11 au 14 février 1997 dans la salle de conférence 3. La première séance aura lieu le mardi 11 février à 10 heures. L'ordre du jour provisoire et l'organisation figurent, respectivement, dans les documents E/CN.3/1997/1 et E/CN.3/1997/L.1.

* * *

The Ad Hoc Informal Open-ended Support Group to assist the Commission for Social Development in the preparations for the International Year of Older Persons in 1999 will meet on Wednesday, 12 February 1997, at 3 p.m. in Conference Room 6.

Items on the agenda include an introduction by the Secretariat of the Programme on ageing and background documents for the thirty-fifth session of the Commission for Social Development; an expert's presentation on older workers; national efforts and preparations for the Year; and preparations by the United Nations system and non-governmental organizations.

* * *

Le Groupe d'appui ad hoc officieux à composition non limitée chargé d'assister la Commission du développement social dans les préparatifs de l'Année internationale des personnes âgées (1999) se réunira le mercredi 12 février 1997 à 15 heures dans la salle de conférence 6.

Les questions à l'ordre du jour seront les suivantes : présentation par le secrétariat du programme sur le vieillissement et des documents d'information pour la trente-cinquième session de la Commission du développement social; exposé d'experts sur les travailleurs plus âgés; efforts au niveau national et préparatifs de l'Année; préparatifs entrepris par le système des Nations Unies et les organisations non gouvernementales.

*

* *

**United Nations Children's Fund**

An intersessional meeting on the Supply and the Greeting Card Operations of UNICEF will be held on Friday, 31 January 1997, at 3 p.m. in Conference Room 6. All interested delegations are invited to attend.

*

* *

**Fonds des Nations Unies pour l'enfance**

Une réunion intersessions sur les approvisionnements et les Opérations cartes de voeux de l'UNICEF aura lieu le vendredi 31 janvier 1997 à 15 heures dans la salle de conférence 6. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

## SUMMARY OF MEETINGS

*Wednesday, 29 January 1997*

### SECURITY COUNCIL

3734th meeting

*Letters dated 20 and 23 December 1991, from France, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 and S/23317)*

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1997/2).

### GENERAL ASSEMBLY

**Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women**

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Sixteenth session 331st meeting

*Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women* [7]

Ms. Thelma Awori, Deputy Assistant Administrator and Deputy Director of the Bureau for Policy and Program Support, UNDP, and Ms. Noeleen Heyzer, Director of UNIFEM, made statements.

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

*Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child, adopted by the Conference of the States Parties on 12 December 1995*

*Acceptance*: Morocco (27 January 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

## APERÇU DES SÉANCES

*Mercredi 29 janvier 1997*

### CONSEIL DE SÉCURITÉ

3734e séance

*Lettres datées des 20 et 23 décembre 1991, de la France, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et des États-Unis d'Amérique (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 et S/23317)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1997/2).

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

**Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes**

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Seizième session 331e séance

*Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes* [7]

Mme Thelma Awori, Administratrice assistante adjointe et Directrice adjointe du Bureau des politiques et de l'appui aux programmes du PNUD, et Mme Ms. Noeleen Heyzer, Directrice de l'UNIFEM, font des déclarations.

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

*Amendement au deuxième paragraphe de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant, adopté par la Conférence des Etats Parties le 12 décembre 1995*

*Acceptation* : Maroc (27 janvier 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

## ANNOUNCEMENTS

### Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 30 January 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

* * *

### Presentation

A presentation will be given by Prof. Muhammad Yunus, Managing Director, Grameen Bank, Bangladesh, on the theme "The Poor are Credible" on Friday, 31 January 1997, at 3.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The presentation, organized by the Society for International Development (New York Chapter), in co-sponsorship with the Permanent Mission of Bangladesh to the United Nations, the United Nations Centre for Human Settlements, the United Nations Development Programme, the United Nations Fund for Population and UNIFEM, will be followed by a discussion. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited.

## AVIS

### Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 30 janvier 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

### Exposé

M. Muhammad Yunus, Administrateur gérant de la Banque Grameen Bank, Bangladesh, fera un exposé sur le thème "Les pauvres sont croyables" le vendredi 31 janvier 1997 à 15 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. L'exposé, organisé par la Société internationale pour le développement (New York) et coparrainé par la Mission permanente du Bangladesh auprès de l'Organisation des Nations Unies, le Centre des Nations Unies pour les établissements humains, le Programme des Nations Unies pour le développement, le Fonds des Nations Unies pour la population et l'UNIFEM, sera suivi d'une discussion. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

*Office opens at 4.30 p.m.*

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-1138
(postes 33888, 36771 et 36776)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

*Heure d'ouverture : 16 h 30*

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des
services de conférence et services d'appui.

97-01171